

Annexe 6 : Documents cités et termes retenus

I. ANNEXE : DOCUMENTS CITÉS ET DÉFINITIONS

A. Termes et abréviations

<u>Abréviations</u>	<u>Termes complets</u>
Bureau du conseil public	Bureau du conseil public pour les victimes
CEDH	Cour européenne des droits de l'homme
CETC	Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens
Chambre de première instance	Chambre de première instance I
CIDH	Cour interaméricaine des droits de l'homme
Conférence de Rome	Conférence diplomatique de plénipotentiaires des Nations Unies sur la création d'une Cour criminelle internationale
Côte d'Ivoire	République de Côte d'Ivoire
CPI ou Cour	Cour pénale internationale
Mécanisme	Mécanisme international appelé à exercer les fonctions résiduelles des Tribunaux pénaux
Règlement	Règlement de procédure et de preuve de la Cour pénale internationale
Règlement de procédure et de preuve du Mécanisme	Règlement de procédure et de preuve du Mécanisme international appelé à exercer les fonctions résiduelles des Tribunaux pénaux
Règlement de procédure et de preuve du TPIR	Règlement de procédure et de preuve du Tribunal pénal international pour le Rwanda
Règlement de procédure et de preuve du TPIY	Règlement de procédure et de preuve du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie
Règlement de procédure et de preuve du TSL	Règlement de procédure et de preuve du Tribunal spécial pour le Liban
Règlement de procédure et de preuve du TSSL	Règlement de procédure et de preuve du Tribunal spécial pour la Sierra Leone
Statut	Statut de Rome de la Cour pénale internationale
TPIR	Tribunal pénal international pour le Rwanda
TPIY	Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie
TSL	Tribunal spécial pour le Liban
TSSL	Tribunal spécial pour la Sierra Leone

B. Documents déposés au cours des phases préliminaire et de première instance concernant l'acquittement de Laurent Gbagbo et Charles Blé Goudé

<u>Abréviations</u>	<u>Titres complets</u>	<u>Cote et date des documents</u>
Mandat d'arrêt visant Laurent Gbagbo	Chambre préliminaire I, Mandat d'arrêt à l'encontre de Laurent Koudou Gbagbo	ICC-02/11-01/11-1-tFRA 23 novembre 2011 (reclassifié sous la mention « public » sur instruction de la Chambre préliminaire I le 22 février 2013)
Mandat d'arrêt visant Charles Blé Goudé	Chambre préliminaire III, Mandat d'arrêt à l'encontre de Charles Blé Goudé	ICC-02/11-02/11-1-tFRA 21 décembre 2011 (reclassifié sous la mention « public » en exécution de la décision intitulée « <i>Decision reclassifying the warrant of arrest against Charles Blé Goudé and other documents</i> », 30 septembre 2013, ICC-02/11-02/11-30)
Décision Gbagbo relative à la confirmation des charges	Chambre préliminaire I, Décision relative à la confirmation des charges portées contre Laurent Gbagbo	ICC-02/11-01/11-656-Red-tFRA 12 juin 2014, version confidentielle notifiée le même jour
Opinion dissidente de la juge Van den Wyngaert	Chambre préliminaire I, Opinion dissidente de la juge Christine Van den Wyngaert	ICC-02/11-01/11-656-Anx-tFRA (jointe en annexe à la Décision relative à la confirmation des charges portées contre Laurent Gbagbo) 12 juin 2014
Décision Blé Goudé relative à la confirmation des charges	Chambre préliminaire I, Décision relative à la confirmation des charges portées contre Charles Blé Goudé	ICC-02/11-02/11-186-tFRA 11 décembre 2014
Opinion partiellement dissidente de la juge Van den Wyngaert	Chambre préliminaire I, Opinion partiellement dissidente de la juge Christine Van den Wyngaert	ICC-02/11-02/11-186-Anx-tFRA (jointe en annexe à la décision) 11 décembre 2014

Décision relative à la jonction d'instances	Chambre de première instance I, <i>Decision on Prosecution requests to join the cases of The Prosecutor v. Laurent Gbagbo and The Prosecutor v. Charles Blé Goudé and related matters</i>	ICC-02/11-01/15-1 11 mars 2015
Décision relative à la requête de Laurent Gbagbo aux fins de reporter les déclarations liminaires	Chambre de première instance I, <i>Decision granting the request of the Gbagbo Defence and re- scheduling opening statement</i>	ICC-02/11-01/15-322 28 octobre 2015
Première Ordonnance relative à la conduite de la procédure	Chambre de première instance I, <i>Order on the further conduct of the proceedings</i>	ICC-02/11-01/15-1124 9 février 2018
Mémoire de mi-parcours du Procureur	Procureur, <i>Prosecution's Mid-Trial Brief submitted pursuant to Chamber's Order on the further conduct of the proceedings (ICC-02/11-01/15-1124)</i>	ICC-02/11-01/15-1136 19 mars 2018
Observations de Laurent Gbagbo relatives à la conduite de la procédure	Laurent Gbagbo, Observations de la Défense présentées à la suite de l'ordonnance de la Chambre « <i>on the further conduct of the proceedings</i> »	ICC-02/11-01/15-1157-Red 2 mai 2018 (notifiées le 3 mai 2018), version confidentielle notifiée le 23 avril 2018
Observations de Charles Blé Goudé relatives à la poursuite de la procédure	Charles Blé Goudé, <i>Corrected Version of 'Defence's written observations on the continuation of the trial proceedings pursuant to Chamber's Order on the further conduct of the Proceedings (ICC-02/11-01/15-1124)'</i>	ICC-02/11-01/15-1158-Corr-Red 25 avril 2018, version confidentielle notifiée le 24 avril 2018
Deuxième Ordonnance relative à la conduite de la procédure	Chambre de première instance I, <i>Second Order on the further conduct of the proceedings</i>	ICC-02/11-01/15-1174 4 juin 2018

Requête du Procureur aux fins d'obtenir des éclaircissements	Procureur, <i>Urgent Prosecution's motion seeking clarification on the standard of a "no case to answer" motion</i>	ICC-02/11-01/15-1179 8 juin 2018
Observations de Laurent Gbagbo relatives à la Requête du Procureur aux fins d'obtenir des éclaircissements	Laurent Gbagbo, Demande de rejet <i>in limine</i> de la « <i>Urgent Prosecution's motion seeking clarification on the standard of a "no case to answer" motion</i> » (ICC-02/11-01/15-1179).	ICC-02/11-01/15-1180 8 juin 2018
Décision relative à la Requête du Procureur aux fins d'obtenir des éclaircissements	Chambre de première instance I, <i>Decision on "Urgent Prosecution's motion seeking clarification on the standard of a 'no case to answer' motion"</i>	ICC-02/11-01/15-1182 13 juin 2018
Requête Blé Goudé en insuffisance des moyens à charge	Charles Blé Goudé, <i>Corrigendum to the 'Blé Goudé Defence No Case to Answer Motion'</i>	ICC-02/11-01/15-1198-Corr-Red 28 septembre 2018, rectificatif d'une version confidentielle notifiée le 6 août 2018
Requête Gbagbo en insuffisance des moyens à charge	Laurent Gbagbo, Requête de la Défense de Laurent Gbagbo afin qu'un jugement d'acquiescement portant sur toutes les charges soit prononcé en faveur de Laurent Gbagbo et que sa mise en liberté immédiate soit ordonnée	ICC-02/11-01/15-1199-Corr 25 septembre 2018 (notifiée le 26 septembre 2018)
Réponse du Bureau du conseil public aux requêtes en insuffisance des moyens à charge	Bureau du conseil public pour les victimes, <i>Response to Defence Submissions on the specific factual issues for which the evidence presented could be insufficient to reasonably support a conviction (ICC-02/11-01/15-1198-Conf and ICC-02/11-01/15-1199)</i>	ICC-02/11-01/15-1206-Red 28 septembre 2018, version confidentielle notifiée le 10 septembre 2018
Réponse du Procureur aux requêtes en insuffisance des moyens à charge	Procureur, <i>Prosecution's Response to Defence No Case to Answer Motions</i>	ICC-02/11-01/15-1207 10 septembre 2018

Annexe jointe à la Réponse du Procureur aux requêtes en insuffisance des moyens à charge	Procureur, <i>Annex 1-Prosecution's Consolidated Response to the Defence No Case to Answer</i>	ICC-02/11-01/15-1207-Anx1-Red2 (jointe en annexe à la réponse intitulée « <i>Prosecution's Response to Defence No Case to Answer Motions</i> ») 8 novembre 2018, version confidentielle notifiée le 10 septembre 2018
Ordonnance portant convocation d'une audience consacrée à la détention	Chambre de première instance I, <i>Order convening a hearing on the continued detention of the accused</i>	ICC-02/11-01/15-1229 10 décembre 2018
Opinion dissidente de la juge Herrera Carbuccia relative à l'Ordonnance portant convocation d'une audience consacrée à la détention	Juge Herrera Carbuccia, <i>Dissenting Opinion Judge Herrera Carbuccia</i>	ICC-02-11-01/15-1229-Anx (jointe en annexe à l'ordonnance intitulée « <i>Order convening a hearing on the continued detention of the accused</i> ») 10 décembre 2018
Décision du 15 janvier 2019	Chambre de première instance I, transcription en anglais de l'audience du 15 janvier 2019	ICC-02/11-01/15-T-232-Eng, p. 1, ligne 15, à p. 5, ligne 7 15 janvier 2019
Opinion dissidente de la juge Herrera Carbuccia relative à la Décision du 15 janvier 2019	Juge Herrera Carbuccia, Opinion dissidente relative à la décision rendue oralement par la Chambre le 15 janvier 2019	ICC-02/11-01/15-1234-tFRA 15 janvier 2019
Requête du Procureur aux fins de mise en liberté sous conditions	Procureur, <i>Urgent Prosecution's request pursuant to article 81(3)(c)(i) of the Statute</i>	ICC-02/11-01/15-1235 15 janvier 2019
Décision du 16 janvier 2019	Chambre de première instance I, transcription de l'audience du 16 janvier 2019	ICC-02/11-01/15-T-234-ENG 16 janvier 2019

<p>Motifs de la Décision du 15 janvier 2019</p>	<p>Chambre de première instance, Motifs de la décision rendue oralement le 15 janvier 2019 relativement à la « Requête de la Défense de Laurent Gbagbo afin qu'un jugement d'acquittement portant sur toutes les charges soit prononcé en faveur de Laurent Gbagbo et que sa mise en liberté immédiate soit ordonnée », et à la requête en insuffisance des moyens à charge présentée par la Défense de Charles Blé Goudé</p>	<p>ICC-02/11-01/15-1263-tFRA</p> <p>16 juillet 2019</p>
<p>Opinion du juge Tarfusser</p>	<p>Juge Tarfusser, Opinion du juge Cuno Tarfusser</p>	<p>ICC-02/11-01/15-1263-AnxA-tFRA (jointe en annexe aux Motifs de la décision rendue oralement le 15 janvier 2019 relativement à la « Requête de la Défense de Laurent Gbagbo afin qu'un jugement d'acquittement portant sur toutes les charges soit prononcé en faveur de Laurent Gbagbo et que sa mise en liberté immédiate soit ordonnée », et à la requête en insuffisance des moyens à charge présentée par la Défense de Charles Blé Goudé)</p> <p>16 juillet 2019</p>

<p>Motifs du juge Henderson</p>	<p>Juge Henderson, Motifs du juge Geoffrey Henderson</p>	<p>ICC-02/11-01/15-1263-AnxB-Red-tFRA (joint en annexe aux Motifs de la décision rendue oralement le 15 janvier 2019 relativement à la « Requête de la Défense de Laurent Gbagbo afin qu'un jugement d'acquittement portant sur toutes les charges soit prononcé en faveur de Laurent Gbagbo et que sa mise en liberté immédiate soit ordonnée », et à la requête en insuffisance des moyens à charge présentée par la Défense de Charles Blé Goudé)</p> <p>16 juillet 2019, version confidentielle notifiée le même jour</p>
<p>Opinion dissidente de la juge Herrera Carbuccion relative aux Motifs de la Décision du 15 janvier 2019</p>	<p>Juge Herrera Carbuccion, Opinion dissidente de la juge Herrera Carbuccion</p>	<p>ICC-02/11-01/15-1263-AnxC-Red-tFRA (jointe en annexe aux Motifs de la décision rendue oralement le 15 janvier 2019 relativement à la « Requête de la Défense de Laurent Gbagbo afin qu'un jugement d'acquittement portant sur toutes les charges soit prononcé en faveur de Laurent Gbagbo et que sa mise en liberté immédiate soit ordonnée », et à la requête en insuffisance des moyens à charge présentée par la Défense de Charles Blé Goudé)</p> <p>16 juillet 2019, version confidentielle notifiée le même jour</p>

C. Transcriptions d'audience tenues dans l'affaire *Gbagbo et Blé Goudé*

<u>Abréviations</u>	<u>Titres complets</u>	<u>Cote et date des documents</u>
<u>Transcription de l'audience du 28 janvier 2016</u>	Chambre de première instance I, transcription de l'audience du 28 janvier 2016	ICC-02/11-01/15-T-9-ENG 28 janvier 2016
<u>Transcription de l'audience du 1^{er} octobre 2018</u>	Chambre de première instance I, transcription de l'audience du 1 ^{er} octobre 2018	ICC-02/11-01/15-T-221-Red-ENG 1 ^{er} octobre 2018, version confidentielle notifiée le même jour
<u>Transcription de l'audience du 2 octobre 2018</u>	Chambre de première instance I, transcription de l'audience du 2 octobre 2018	ICC-02/11-01/15-T-222-Red-ENG 2 octobre 2018, version confidentielle notifiée le même jour
<u>Transcription de l'audience du 3 octobre 2018</u>	Chambre de première instance I, transcription de l'audience du 3 octobre 2018	ICC-02/11-01/15-T-223-ENG 3 octobre 2018
<u>Transcription de l'audience du 12 novembre 2018</u>	Chambre de première instance I, transcription de l'audience du 12 novembre 2018	ICC-02/11-01/15-T-224-Red-ENG 12 novembre 2018, version confidentielle notifiée le même jour
<u>Transcription de l'audience du 13 novembre 2018</u>	Chambre de première instance I, transcription de l'audience du 13 novembre 2018	ICC-02/11-01/15-T-225-Red-ENG 13 novembre 2018, version confidentielle notifiée le même jour
<u>Transcription de l'audience du 14 novembre 2018</u>	Chambre de première instance I, transcription de l'audience du 14 novembre 2018	ICC-02/11-01/15-T-226-Red-ENG 14 novembre 2018, version confidentielle notifiée le même jour
<u>Transcription de l'audience du 19 novembre 2018</u>	Chambre de première instance I, transcription de l'audience du 19 novembre 2018	ICC-02/11-01/15-T-227-Red-ENG 19 novembre 2018, version confidentielle notifiée le même jour

Transcription de l'audience du 20 novembre 2018	Chambre de première instance I, transcription de l'audience du 20 novembre 2018	ICC-02/11-01/15-T-228-Red-ENG 20 novembre 2018, version confidentielle notifiée le même jour
Transcription de l'audience du 21 novembre 2018	Chambre de première instance I, transcription de l'audience du 21 novembre 2018	ICC-02/11-01/15-T-229-ENG 21 novembre 2018
Transcription de l'audience du 22 novembre 2018	Chambre de première instance I, transcription de l'audience du 22 novembre 2018	ICC-02/11-01/15-T-230-ENG 22 novembre 2018
Transcription de l'audience du 13 décembre 2018	Chambre de première instance I, transcription de l'audience du 13 décembre 2018	ICC-02/11-01/15-T-231-Red-ENG 13 décembre 2018, version confidentielle notifiée le même jour
Transcription de l'audience d'appel du 22 juin 2020	Transcription de l'audience d'appel du 22 juin 2020	ICC-02/11-01/15-T-238-Red2-ENG CT2 WT 22-06-2020 1-75 SZ A 22 juin 2020, version confidentielle notifiée le même jour
Transcription de l'audience d'appel du 23 juin 2020	Transcription de l'audience d'appel du 23 juin 2020	ICC-02/11-01/15-T-239-ENG CT2 WT 23-06-2020 1-83 SZ A 23 juin 2020
Transcription de l'audience d'appel du 24 juin 2020	Transcription de l'audience d'appel du 24 juin 2020	ICC-02/11-01/15-T-240-ENG CT2 WT 24-06-2020 1-83 SZ A 24 juin 2020

D. Documents déposés en appel

<u>Abréviations</u>	<u>Titres complets</u>	<u>Cote et date des documents</u>
<u>Appel relatif à la mise en liberté sous conditions</u>	Procureur, <i>Prosecution's Appeal pursuant to article 81(3)(c)(ii) of the Statute and urgent request for suspensive effect</i>	ICC-02/11-01/15-1236 16 janvier 2019
<u>Arrêt relatif à la mise en liberté sous conditions</u>	Chambre d'appel, Arrêt relatif à l'appel interjeté par le Procureur contre la décision rendue oralement par la Chambre de première instance I en application de l'article 81-3-c-i du Statut	ICC-02/11-01/15-1251-Red2-tFRA 21 février 2019, première version publique expurgée notifiée le 1 ^{er} février 2019, version confidentielle notifiée le même jour
<u>Décision relative à la demande de prorogation de délai présentée par le Procureur</u>	Chambre d'appel, <i>Decision on the Prosecutor's request for time extension for the notice of appeal and the appeal brief</i>	ICC-02/11-01/15-1268 19 juillet 2019
<u>Acte d'appel du Procureur</u>	Procureur, Version corrigée de l'acte d'appel du Procureur	ICC-02/11-01/15-1270-Corr-tFRA 17 septembre 2019
<u>Requête aux fins de reconsidération</u>	Laurent Gbagbo, Requête de la Défense afin d'obtenir que la Chambre d'appel restitue à Laurent Gbagbo, acquitté de toutes les charges portées contre lui, l'intégralité de ses droits humains fondamentaux	ICC-02/11-01/15-1272-Red 7 octobre 2019 (notifiée le 8 octobre 2019), version confidentielle notifiée le 7 octobre 2019
<u>Mémoire d'appel du Procureur</u>	Procureur, Mémoire d'appel de l'Accusation	ICC-02/11-01/15-1277-Red-tFRA 17 octobre 2019, version confidentielle notifiée le 15 octobre 2019
<u>Décision relative à la requête de Laurent Gbagbo aux fins de prorogation de délai, d'obtention de traductions et de correction de transcriptions</u>	Chambre d'appel, <i>Decision on Mr Gbagbo's requests for extension of time, translations and correction of transcripts</i>	ICC-02/11-01/15-1289 26 novembre 2019

Décision relative à la participation des victimes	Chambre d'appel, <i>Decision on victim participation</i>	ICC-02/11-01/15-1290 26 novembre 2019
Requête de Laurent Gbagbo aux fins de prorogation de délai	Laurent Gbagbo, Requête de la Défense afin de voir fixée par la Chambre d'appel la date du dépôt de sa réponse au mémoire d'appel du Procureur au 6 mars 2020 du fait du non-respect par le service de traduction de la décision de la Chambre d'appel du 26 novembre 2019	ICC-02/11-01/15-1300 30 janvier 2020
Réponse du Procureur à la Requête de Laurent Gbagbo aux fins de prorogation de délai	Procureur, <i>Prosecution Response to</i> Requête de la Défense afin de voir fixée par la Chambre d'appel la date du dépôt de sa réponse au mémoire d'appel du Procureur au 6 mars 2020 du fait du non-respect par le service de traduction de la décision de la Chambre d'appel du 26 novembre 2019	ICC-02/11-01/15-1301 31 janvier 2020
Décision relative à la Requête de Laurent Gbagbo aux fins de prorogation de délai	Chambre d'appel, <i>Decision on Mr Gbagbo's request for extension of time to file a response to the Prosecutor's appeal brief</i>	ICC-02/11-01/15-1304 5 février 2020
Requête de Laurent Gbagbo aux fins d'augmentation du nombre de pages autorisé	Laurent Gbagbo, Requête de la Défense afin d'obtenir des pages additionnelles pour pouvoir répondre au mémoire d'appel de l'Accusation déposé le 15 octobre 2019 (ICC-02/11-01/15-1277-Conf)	ICC-02/11-01/15-1309 26 février 2020
Décision relative à la Requête de Laurent Gbagbo aux fins d'augmentation du nombre de pages autorisé	Chambre d'appel, <i>Decision on Mr Laurent Gbagbo's request for an extension of page limit for his response to the Prosecutor's appeal brief</i>	ICC-02/11-01/15-1313 2 mars 2020

Réponse de Laurent Gbagbo	Laurent Gbagbo, Réponse de la Défense de Laurent Gbagbo au « Mémoire d'appel de l'Accusation » (ICC-02/11-01/15-1277-Conf-tFRA) déposé le 15 octobre 2019	ICC-02/11-01/15-1314-Red 13 mars 2020 (notifiée le 13 août 2020), version confidentielle datée du 6 mars 2020 (notifiée le 13 août 2020)
Réponse de Charles Blé Goudé	Charles Blé Goudé, <i>Defence Response to the 'Prosecution Document in Support of Appeal'</i>	ICC-02/11-01/15-1315-Red 9 mars 2020, version confidentielle notifiée le 6 mars 2020
Ordonnance portant convocation d'une audience devant la Chambre d'appel	Chambre d'appel, <i>Order scheduling a hearing before the Appeals Chamber and setting a time limit for any request for leave to reply</i>	ICC-02/11-01/15-1318 20 mars 2020
Observations du Bureau du conseil public	Bureau du Conseil public pour les victimes, Observations des victimes sur les questions soulevées dans l'appel qui affectent leurs intérêts personnels	ICC-02/11-01/15-1326-Red-tFRA 22 avril 2020, version confidentielle notifiée le 8 avril 2020
Notification de l'Accusation	Procureur, <i>Corrigendum of "Prosecution's provision of information in relation to further written submissions"</i>	ICC-02/11-01/15-1329-Corr 14 avril 2020
Décision reportant l'audience d'appel et donnant des instructions en vue de cette audience	Chambre d'appel, <i>Decision rescheduling, and directions on, the hearing before the Appeals Chamber</i>	ICC-02/11-01/15-1338 30 avril 2020
Réponse de Laurent Gbagbo aux Observations du Bureau du conseil public	Laurent Gbagbo, Réponse de la Défense aux « <i>Victims' Observations on the issues on appeal affecting their personal interests</i> » déposées le 8 avril 2020 (ICC-02/11-01/15-1326-Conf)	ICC-02/11-01/15-1344-Red 11 mai 2020 (notifiée le 1 ^{er} juillet 2020), version confidentielle datée du 11 mai 2020 (notifiée le 23 juin 2020)
Réponse de Charles Blé Goudé aux Observations du Bureau du conseil public	Charles Blé Goudé, <i>Blé Goudé Defence Response to the "Victims' observations on the issues on appeal affecting their personal interests" (ICC-02/11-01/15-1326-Conf)</i>	ICC-02/11-01/15-1345 11 mai 2020 (reclassifiée sous la mention « public » en exécution de l'ordonnance intitulée « <i>Order on requests for reclassification</i> », 11 juin 2020, ICC-02/11-01/15-1357)

Réponse de Charles Blé Goudé aux questions de la Chambre d'appel	Charles Blé Goudé, <i>Blé Goudé Defence Submissions answering the Appeals Chamber's questions in "Decision rescheduling, and directions on, the hearing before the Appeals Chamber"</i> (ICC-02/11-01/15-1338)	ICC-02/11-01/15-1348 22 mai 2020
Réponse du Procureur aux questions de la Chambre d'appel	Procureur, <i>Prosecution's submissions in response to the Chamber's questions on the Appeal</i>	ICC-02/11-01/15-1349 22 mai 2020
Réponse de Laurent Gbagbo aux questions de la Chambre d'appel	Laurent Gbagbo, Soumissions de la Défense présentées conformément à la « <i>Decision rescheduling, and directions on, the hearing before the Appeals Chamber</i> » (ICC-02/11-01/15-1338)	ICC-02/11-01/15-1350 22 mai 2020 (notifiées le 24 juin 2020)
Réponse du Bureau du conseil public aux questions de la Chambre d'appel	Bureau du Conseil public pour les victimes, Observations du représentant légal sur les questions posées par la Chambre d'appel dans sa décision ICC-02/11-01/15-1338	ICC-02/11-01/15-1351-tFRA 22 mai 2020
Décision portant annulation de l'audience devant la Chambre d'appel	Chambre d'appel, <i>Decision vacating the hearing before the Appeals Chamber</i>	ICC-02/11-01/15-1352 22 mai 2020
Décision relative à la requête de Laurent Gbagbo aux fins de reconsidération	Chambre d'appel, Décision relative à la requête présentée par le conseil de Laurent Gbagbo aux fins de reconsidération de l'Arrêt relatif à l'appel interjeté par le Procureur contre la décision rendue oralement par la Chambre de première instance I en application de l'article 81-3-c-i du Statut et de réexamen des conditions de mise en liberté de Laurent Gbagbo et Charles Blé Goudé	ICC-02/11-01/15-1355-Red-tFRA 28 mai 2020, version confidentielle notifiée le même jour

Décision fixant une nouvelle date pour l'audience devant la Chambre d'appel	Chambre d'appel, <i>Decision rescheduling the hearing before the Appeals Chamber</i>	ICC-02/11-01/15-1359 17 juin 2020
Requête de Laurent Gbagbo aux fins de transmission de traductions en anglais non révisées	Laurent Gbagbo, Requête de la Défense visant à obtenir transmission par le Greffe des traductions en anglais non-définitives des écritures de la Défense	ICC-02/11-01/15-1365-Conf 6 juillet 2020
Requête de l'Accusation relative au dépôt par Laurent Gbagbo d'une éventuelle demande d'autorisation tendant à compléter sa réponse	Procureur, <i>Prosecution request regarding Mr Gbagbo's potential request for leave to supplement his response to the Prosecution's Appeal Brief</i>	ICC-02/11-01/15-1368 24 juillet 2020
Observations de Laurent Gbagbo concernant la Requête de l'Accusation relative au dépôt par Laurent Gbagbo d'une éventuelle demande d'autorisation tendant à compléter sa réponse	Laurent Gbagbo, Observations de la Défense relatives à la « <i>Prosecution request regarding Mr Gbagbo's potential request for leave to supplement his response to the Prosecution's Appeal Brief</i> »	ICC-02/11-01/15-1374 6 août 2020 (reclassifié sous la mention « public » en exécution de l'ordonnance intitulée « <i>Order on a request for reclassification</i> » rendue le 15 décembre 2020, ICC-02/11-01/15-1388)
Décision relative à la requête du Procureur aux fins de fixer un délai	Chambre d'appel, <i>Decision on the Prosecutor's request to set a time limit for any request by counsel for Mr Gbagbo for leave to supplement his response to the appeal brief</i>	ICC-02/11-01/15-1377 2 septembre 2020
Note d'information de Laurent Gbagbo	Laurent Gbagbo, Information à la Chambre d'Appel faisant suite à sa décision du 2 septembre 2020	ICC-02/11-01/15-1378 17 septembre 2020 (notifiée le 9 octobre 2020)
Rectificatif à la réponse de Laurent Gbagbo	Laurent Gbagbo, Version publique expurgée du « Corrigendum de la "Réponse de la Défense de Laurent Gbagbo au 'Mémoire d'appel de l'Accusation' (ICC-02/11-01/15-1277-Conf-tFRA) déposé le 15 octobre 2019" »	ICC-02/11-01/15-1314-Corr-Red 17 septembre 2020, version confidentielle notifiée le même jour

Annexe 1 jointe au Rectificatif à la réponse de Laurent Gbagbo	Laurent Gbagbo, Annexe 1 jointe au Corrigendum de la « Réponse de la Défense de Laurent Gbagbo au “Mémoire d’appel de l’Accusation” (ICC-02/11-01/15-1277-Conf-tFRA) déposé le 15 octobre 2019 »	ICC-02/11-01/15-1314-Corr-Anx1 17 septembre 2020
Décision relative à la requête de Laurent Gbagbo aux fins de transmission de traductions en anglais non révisées	Chambre d’appel, <i>Decision on counsel for Mr Gbagbo’s request for transmission of draft English translations of his documents</i>	ICC-02/11-01/15-1380 22 septembre 2020
Réponse du Procureur à la note d’information de Laurent Gbagbo	Procureur, <i>Prosecution submissions on Mr Gbagbo’s “Information à la Chambre d’Appel faisant suite à sa décision du 2 septembre 2020” and regarding corrigendum ICC-02/11-01/15-1314-Corr-Red</i>	ICC-02/11-01/15-1381 22 septembre 2020
Observations supplémentaires de Laurent Gbagbo faisant suite à la note d’information	Laurent Gbagbo, Réponse de la Défense aux « <i>Prosecution submissions on Mr Gbagbo’s “Information à la Chambre d’Appel faisant suite à sa décision du 2 septembre 2020” and regarding corrigendum ICC-02/11-01/15-1314-Corr-Red</i> »	ICC-02/11-01/15-1382 24 septembre 2020 (notifiée le 11 novembre 2020)

II. JURISPRUDENCE

1. Jurisprudence de la Cour

Abréviations	Titres complets	Cote et date des documents
Décision Al Bashir de la Présidence	Présidence, <i>Decision on the request of Judge Sanji Mmasenono Monageng of 25 February 2010 to be excused from reconsidering whether a warrant of arrest for the crime of genocide should be issued in the case of The Prosecutor v. Omar Hassan Ahmad Al Bashir, pursuant to article 41(1) of the Statute and rules 33 and 35 of the Rules of Procedure and Evidence</i>	ICC-02/05-01/09-76-Anx2 (jointe en annexe au document intitulé « <i>Notification of the decision on the request for excusal of a Judge</i> ») 19 mars 2010

Décision Banda rendue par les juges réunis en plénière	Plénière, <i>Le Procureur c. Abdallah Banda Abakaer Nourain et Saleh Mohammed Jerbo Jamus, Decision of the plenary of the judges on the “Defence Request Judge” of 2 April 2012</i>	ICC-02/05-03/09-344-Anx (jointe en annexe au document intitulé « <i>Notification of the decision on the “Defence Request for the Disqualification of a Judge”</i> ») 5 juin 2012
Arrêt Banda et Jerbo OA2	Chambre d’appel, <i>Le Procureur c. Abdallah Banda Abakaer Nourain et Saleh Mohammed Jerbo Jamus, Judgment on the appeal of the Prosecutor against the decision of Trial Chamber IV of 12 September 2011 entitled “Reasons for the Order on translation of witness statements (ICC-02/05-03/09-199) and additional instructions on translation”</i>	ICC-02/05-03/09-295 (OA2) 17 février 2012
Arrêt Bemba OA2	Chambre d’appel, <i>Le Procureur c. Jean-Pierre Bemba Gombo, Motifs de la « Décision relative à la participation des victimes dans le cadre de l’appel interjeté contre la “Décision relative à la mise en liberté provisoire de Jean-Pierre Bemba Gombo et invitant les autorités du Royaume de Belgique, de la République portugaise, de la République française, de la République fédérale d’Allemagne, de la République italienne et de la République sud-africaine à participer à des audiences”</i> »	ICC-01/05-01/08-566-tFRA (OA2) 20 octobre 2009
Arrêt Bemba OA3	Chambre d’appel, <i>Le Procureur c. Jean-Pierre Bemba Gombo, Rectificatif à l’arrêt relatif à l’appel interjeté par Jean-Pierre Bemba Gombo contre la décision de la Chambre de première instance III du 24 juin 2010 intitulée « Décision relative aux exceptions tirées de l’irrecevabilité de l’affaire et de l’abus de procédure »</i>	ICC-01/05-01/08-962-Corr-tFRA (OA3) 19 octobre 2010

Arrêt Bemba OA4	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c. Jean-Pierre Bemba Gombo</i> , Arrêt relatif à l'appel interjeté par Jean-Pierre Bemba Gombo contre la Décision relative au réexamen de la détention de Jean-Pierre Bemba Gombo conformément à la règle 118-2 du Règlement de procédure et de preuve rendue par la Chambre de première instance III le 28 juillet 2010	ICC-01/05-01/08-1019-tFRA (OA4) 19 novembre 2010
Décision Bemba et autres rendue par les juges réunis en plénière	Plénière, <i>Le Procureur c. Jean-Pierre Bemba Gombo et autres</i> , <i>Decision of the Plenary of Judges on the Defence Applications for the Disqualification of Judge Cuno Tarfusser from the case of The Prosecutor v. Jean-Pierre Bemba Gombo, Aimé Kilolo Musamba, Jean-Jacques Mangenda Kabongo, Fidèle Babala Wandu and Narcisse Arido</i>	ICC-01/05-01/13-511-Anx (jointe en annexe au document intitulé « <i>Notification of the decision on the defence requests for the disqualification of a judge in case ICC-01/05-01/13</i> ») 20 juin 2014 (notifiée le 23 juin 2014)
Arrêt Bemba et autres OA3	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c. Jean-Pierre Bemba Gombo et autres</i> , Arrêt relatif à l'appel interjeté par Fidèle Babala Wandu contre la Décision relative à la requête urgente de la Défense aux fins de la mise en liberté provisoire de Fidèle Babala Wandu, rendue le 14 mars 2014 par la Chambre préliminaire II	ICC-01/05-01/13-559-tFRA (OA3) 11 juillet 2014
Arrêt Bemba et autres OA5-OA9	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c. Jean-Pierre Bemba Gombo et autres</i> , <i>Judgment on the appeals against Pre-Trial Chamber II's decisions regarding interim release in relation to Aimé Kilolo Musamba, Jean-Jacques Mangenda, Fidèle Babala Wandu, and Narcisse Arido and order for reclassification</i>	ICC-01/05-01/13-969 (OA5, OA6, OA7, OA8, OA9) 29 mai 2015

Décision Bemba relative à la requête de la Défense en abus de procédure	Chambre de première instance III, <i>Le Procureur c. Jean-Pierre Bemba Gombo, Decision on “Defence Request for Relief for Abuse of Process”</i>	ICC-01/05-01/08-3255 17 juin 2015
Jugement Bemba	Chambre de première instance III, <i>Le Procureur c. Jean-Pierre Bemba Gombo, Jugement rendu en application de l’article 74 du Statut</i>	ICC-01/05-01/08-3343-tFRA 21 mars 2016
Arrêt Bemba et autres	Chambre d’appel, <i>Le Procureur c. Jean-Pierre Bemba Gombo et autres, Arrêt relatif aux appels interjetés par Jean-Pierre Bemba Gombo, Aimé Kilolo Musamba, Jean-Jacques Mangenda Kabongo, Fidèle Babala Wandu et Narcisse Arido contre la décision de la Chambre de première instance VII intitulée « Jugement rendu en application de l’article 74 du Statut »</i>	ICC-01/05-01/13-2275-Red-tFRA (A A2 A3 A4 A5) 8 mars 2018, version confidentielle notifiée le même jour
Arrêt Bemba	Chambre d’appel, <i>Le Procureur c. Jean-Pierre Bemba Gombo, Arrêt relatif à l’appel interjeté par Jean-Pierre Bemba Gombo contre le Jugement rendu en application de l’article 74 du Statut par la Chambre de première instance III</i>	ICC-01/05-01/08-3636-Red-tFRA 8 juin 2018
Opinion individuelle concordante du juge Eboe-Osuji dans l’affaire Bemba	Chambre d’appel, <i>Le Procureur c. Jean-Pierre Bemba Gombo, Concurring Separate Opinion of Judge Eboe-Osuji</i>	ICC-01/05-01/08-3636-Anx3 (jointe en annexe à l’Arrêt relatif à l’appel interjeté par Jean-Pierre Bemba Gombo contre le Jugement rendu en application de l’article 74 du Statut par la Chambre de première instance III 14 juin 2018

Arrêt relatif à la RDC	Chambre d'appel, <i>Situation en République démocratique du Congo</i> , Arrêt relatif à la Requête du Procureur aux fins d'obtenir l'examen extraordinaire de la décision rendue le 31 mars 2006 par laquelle la Chambre préliminaire I rejetait une demande d'autorisation d'interjeter appel	ICC-01/04-168-tFRA 13 juillet 2006
Arrêt Gbagbo OA2	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c. Laurent Koudou Gbagbo</i> , <i>Judgment on the appeal of Mr Laurent Koudou Gbagbo against the decision of Pre-Trial Chamber I on jurisdiction and stay of the proceedings</i>	ICC-02/11-01/11-321 (OA2) 12 décembre 2012
Arrêt Qadhafi OA4	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c. Saif Al-Islam Gaddafi</i> , <i>Judgment on the appeal of Libya against the decision of Pre-Trial Chamber I of 31 May 2013 entitled "Decision on the admissibility of the case against Saif Al-Islam Gaddafi"</i>	ICC-01/11-01/11-547-Red (OA4) 21 mai 2014, version confidentielle notifiée le même jour
Jugement Katanga	Chambre de première instance, <i>Le Procureur c. Germain Katanga</i> , Jugement rendu en application de l'article 74 du Statut	ICC-01/04-01/07-3436 7 mars 2014
Décision Katanga rendue par les juges réunis en plénière	Plénière, <i>Le Procureur c. Germain Katanga</i> , <i>Decision of the Plenary of Judges on the Application of the Legal Representative for Victims for the disqualification of Judge Christine Van den Wyngaert from the case of The Prosecutor v. Germain Katanga</i>	ICC-01/04-01/07-3504-Anx (jointe en annexe au document intitulé « <i>Notification of the decision on the application of the legal representative for victims for the disqualification of a Judge in case ICC-01/04-01/07</i> ») 22 juillet 2014
Arrêt Kenyatta OA5	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c. Uhuru Muigai Kenyatta</i> , <i>Judgment on the Prosecutor's appeal against Trial Chamber V(B)'s "Decision on Prosecution's application for a finding of non-compliance under Article 87(7) of the Statute"</i>	ICC-01/09-02/11-1032 19 août 2015

<u>Arrêt Kony OA3</u>	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c. Joseph Kony, Vincent Otti, Okot Odhiambo et Dominic Ongwen</i> , Arrêt relatif à l'appel interjeté par la Défense contre la Décision relative à la recevabilité de l'affaire, rendue en vertu de l'article 19-1 du Statut, datée du 10 mars 2009	ICC-02/04-01/05-408-tFRA (OA3) 16 septembre 2009
<u>Arrêt Lubanga OA4</u>	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c. Thomas Lubanga</i> , Arrêt relatif à l'appel interjeté par Thomas Lubanga Dyilo contre la décision du 3 octobre 2006 relative à l'exception d'incompétence de la Cour soulevée par la Défense en vertu de l'article 19-2-a du Statut	ICC-01/04-01/06-772-tFRA (OA4) 14 décembre 2006
<u>Arrêt Lubanga OA5</u>	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c. Thomas Lubanga Dyilo</i> , Arrêt relatif à l'appel interjeté par Thomas Lubanga Dyilo contre la décision de la Chambre préliminaire I intitulée « Première décision relative aux requêtes et aux requêtes modifiées aux fins d'expurgations introduites par l'Accusation en vertu de la règle 81 du Règlement de procédure et de preuve »	ICC-01/04-01/06-773-tFR (OA5) 14 décembre 2006
<u>Arrêt Lubanga OA12</u>	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c. Thomas Lubanga Dyilo</i> , Arrêt relatif à l'appel interjeté par le Procureur contre la décision de la Chambre de première instance I intitulée « Décision relative à la mise en liberté de Thomas Lubanga Dyilo »	ICC-01/04-01/06-1487-tFRA (OA12) 21 octobre 2008

Décision <i>Lubanga</i> rendue par les juges réunis en plénière	Plénière, <i>Le Procureur c. Thomas Lubanga Dyilo, Decision of the plenary of judges on the Defence Application of 20 February 2013 for the disqualification of Judge Sang-Hyun Song from the case of The Prosecutor v. Thomas Lubanga Dyilo</i>	ICC-01/04-01/06-3040-Anx (jointe en annexe au document intitulé « <i>Notification of decision on the Defence Application for the disqualification of Judge Sang-Hyun Song from the case of The Prosecutor v. Thomas Lubanga Dyilo</i> ») 11 juin 2013
Arrêt <i>Lubanga</i> relatif à la culpabilité	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c. Thomas Lubanga Dyilo, Judgment on the appeal of Mr Thomas Lubanga Dyilo against his conviction</i>	ICC-01/04-01/06-3121-Red (A5) 1 ^{er} décembre 2014, version confidentielle notifiée le même jour
Arrêt <i>Lubanga</i> relatif à la peine	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c. Thomas Lubanga Dyilo, Judgment on the appeals of the Prosecutor and Mr Thomas Lubanga Dyilo against the "Decision on Sentence pursuant to Article 76 of the Statute"</i>	ICC-01/04-01/06-3122 (A4 A6) 1 ^{er} décembre 2014
Arrêt <i>Mbarushimana</i> OA	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c. Callixte Mbarushimana, Arrêt relatif à l'appel interjeté par Callixte Mbarushimana contre la Décision relative à la Demande de mise en liberté provisoire rendue le 19 mai 2011 par la Chambre préliminaire I</i>	ICC-01/04-01/10-283-tFRA (OA) 14 juillet 2011
Arrêt <i>Mbarushimana</i>	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c. Callixte Mbarushimana, Arrêt relatif à l'appel interjeté par le Procureur contre la Décision relative à la confirmation des charges rendue par la Chambre préliminaire I le 16 décembre 2011</i>	ICC-01/04-01/10-514-tFRA 30 mai 2012

Motifs de la décision Mbarushimana OA3	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c. Callixte Mbarushimana</i> , Motifs de la décision du 20 décembre 2011 portant sur l'appel interjeté par le Procureur le 19 décembre 2011 contre la Décision relative à la confirmation des charges et, à titre subsidiaire, contre la Décision relative à la demande de l'Accusation tendant à la suspension de l'ordonnance de mettre en liberté Callixte Mbarushimana, et sur la demande de participation des victimes	ICC-01/04-01/10-483-tFRA (OA3) 24 janvier 2013
Arrêt Ngudjolo OA4	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c. Germain Katanga et Mathieu Ngudjolo Chui</i> , Arrêt relatif à l'appel interjeté par Mathieu Ngudjolo Chui le 27 mars 2008 contre la décision de la Chambre préliminaire I relative à la demande de mise en liberté provisoire de l'appelant	ICC-01/04-01/07-572-tFRA 9 juin 2008
Arrêt Ngudjolo OA6	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c. Germain Katanga et Mathieu Ngudjolo Chui</i> , Arrêt relatif à l'appel interjeté contre la décision de jonction des affaires concernant Germain Katanga et Mathieu Ngudjolo Chui rendue le 10 mars 2008 par la Chambre préliminaire	ICC-01/04-01/07-573-tFRA (OA6) 9 juin 2008
Décision Ngudjolo OA	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c. Germain Katanga et Mathieu Ngudjolo Chui</i> , Décision relative à la demande d'effet suspensif présentée par le Procureur le 19 décembre 2012	ICC-01/04-02/12-12-tFRA (OA) 20 décembre 2012
Arrêt Ngudjolo	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c. Mathieu Ngudjolo Chui</i> , Arrêt relatif à l'appel interjeté par le Procureur contre la décision de la Chambre de première instance II intitulée « Jugement rendu en application de l'article 74 du Statut »	ICC-01/04-02/12-271-Corr-tFRA 7 avril 2015

<p>Opinion dissidente commune des juges Ekaterina Trendafilova et Cuno Tarfusser dans l'affaire <i>Ngudjolo</i></p>	<p>Chambre d'appel, <i>Le Procureur c. Mathieu Ngudjolo Chui</i>, Opinion dissidente commune des juges Ekaterina Trendafilova et Cuno Tarfusser</p>	<p>ICC-01/04-02/12-271-AnxA-tFRA (jointe en annexe à l'Arrêt relatif à l'appel interjeté par le Procureur contre la décision de la Chambre de première instance II intitulée « Jugement rendu en application de l'article 74 du Statut »)</p> <p>27 février 2015</p>
<p>Décision <i>Ntaganda</i> relative à la demande d'autorisation de la Défense de déposer une requête en insuffisance des moyens à charge</p>	<p>Chambre de première instance, <i>Le Procureur c. Bosco Ntaganda</i>, Décision relative à la demande d'autorisation de la Défense de déposer une requête en insuffisance des moyens à charge</p>	<p>ICC-01/04-02/06-1931-tFRA</p> <p>1^{er} juin 2017</p>
<p>Arrêt <i>Ntaganda</i> OA6</p>	<p>Chambre d'appel, <i>Le Procureur c. Bosco Ntaganda</i>, Arrêt relatif à l'appel interjeté par Bosco Ntaganda contre la Décision relative à la demande d'autorisation de la Défense de déposer une requête en insuffisance des moyens à charge</p>	<p>ICC-01/04-02/06-2026-tFRA</p> <p>5 septembre 2017</p>
<p>Arrêt <i>Ruto et Sang</i> OA</p>	<p>Chambre d'appel, <i>Le Procureur c. William Samoei Ruto et Joshua Arap Sang</i>, Arrêt relatif à l'appel interjeté par la République du Kenya contre la Décision relative à l'exception d'irrecevabilité de l'affaire soulevée par le Gouvernement kényan en vertu de l'article 19-2-b du Statut rendue par la Chambre préliminaire II le 30 mai 2011</p>	<p>ICC-01/09-01/11-307-tFRA</p> <p>30 août 2011</p>
<p>Cinquième Décision <i>Ruto et Sang</i></p>	<p>Chambre de première instance V(A), <i>Le Procureur c. William Samoei Ruto et Joshua Arap Sang</i>, Cinquième Décision relative à la conduite du procès (principes et procédure régissant les requêtes en insuffisance des moyens à charge)</p>	<p>ICC-01/09-01/11-1334-tFRA</p> <p>3 juin 2014</p>

Décision Ruto et Sang relative aux demandes d'acquittement	Chambre de première instance V(A), <i>Le Procureur c. William Samoei Ruto et Joshua Arap Sang, Decision on Defence Applications for Judgments of Acquittal</i>	ICC-01/09-01/11-2027-Red-Corr 5 avril 2016, version confidentielle notifiée le même jour
--	--	---

2. Cour interaméricaine des droits de l'homme

Abréviations	Titres complets	Cote et date des documents
J c. Pérou [CIDH]	<i>J c. Pérou, Judgment</i>	Série C n° 275 27 novembre 2013
Norín Catrimán et autres c. Chili [CIDH]	<i>Norín Catrimán et autres c. Chili, Judgment</i>	Série C n° 279 29 mai 2014

3. Cour européenne des droits de l'homme et Commission européenne

Abréviations	Titres complets	Cote et date des documents
Assanidze c. Géorgie [CEDH]	Grande Chambre, <i>Assanidze c. Géorgie</i> , Arrêt	Requête n° 71503/01 8 avril 2004
Assenov et autres c. Bulgarie [CEDH]	<i>Assenov et autres c. Bulgarie</i> , Arrêt	n° 90/1997/874/1086 28 octobre 1998
Axen c. Allemagne [CEDH]	<i>Axen c. Allemagne</i> , Arrêt	Requête n° 8273/78 8 décembre 1983
B. et P. c. Royaume-Uni [CEDH]	<i>B. et P. c. Royaume-Uni</i> , Arrêt	Requêtes n° 36337/97 et 35974/97 24 avril 2001
Buzadji c. République de Moldova [CEDH]	Grande Chambre, <i>Buzadji c. République de Moldova</i> , Arrêt	Requête n° 23755/07 5 juillet 2016
Cerovšek et Božičnik c. Slovénie [CEDH]	<i>Cerovšek et Božičnik c. Slovénie</i> , Judgment	Requêtes n° 68939/12 et 68949/12 7 mars 2017
Crociani et autres c. Italie [Commission européenne]	<i>Crociani et autres c. Italie</i> , Décision sur la recevabilité des requêtes	Requêtes n° 8603/79, 8722/79, 8723/79 et 8729/79 18 décembre 1980

Fazliyski c. Bulgarie [CEDH]	<i>Fazliyski c. Bulgarie, Judgment</i>	Requête n° 40908/05 16 avril 2013
Hadjianastassiou c. Grèce [CEDH]	<i>Hadjianastassiou c. Grèce, Arrêt</i>	Requête n° 12945/87 16 décembre 1992
Hauschildt c. Danemark [CEDH]	<i>Hauschildt c. Danemark, Arrêt</i>	Requête n° 10486/83 24 mai 1989
Ilseher c. Allemagne [CEDH]	Grande Chambre, <i>Ilseher c. Allemagne, Arrêt</i>	Requêtes n° 10211/12 et 27505/14 4 décembre 2018
Khlaifia et autres c. Italie [CEDH]	Grande Chambre, <i>Khlaifia et autres c. Italie, Arrêt</i>	Requête n° 16483/12 15 décembre 2016
Lamanna c. Autriche [CEDH]	<i>Lamanna c. Autriche, Judgment</i>	Requête n° 28923/95 10 juillet 2001
Letellier c. France [CEDH]	<i>Letellier c. France, Arrêt</i>	Requête n° 12369/86 26 juin 1991
Malmberg et autres c. Russie [CEDH]	<i>Malmberg et autres c. Russie, Judgment</i>	Requêtes n° 23045/05, 21236/09, 17759/10 et 48402/10 15 janvier 2015
Merabishvili c. Géorgie [CEDH]	Grande Chambre, <i>Merabishvili c. Géorgie, Arrêt</i>	Requête n° 72508/13 28 novembre 2017
Morice c. France [CEDH]	Grande Chambre, <i>Morice c. France, Arrêt</i>	Requête n° 29369/10 23 avril 2015
Neumeister c. Autriche [CEDH]	<i>Neumeister c. Autriche, Arrêt</i>	Requête n° 1936/63 27 juin 1968
Pretto et autres c. Italie [CEDH]	<i>Pretto et autres c. Italie, Arrêt</i>	Requête n° 7984/77 8 décembre 1983
Ruslan Yakovenko c. Ukraine [CEDH]	<i>Ruslan Yakovenko c. Ukraine, Arrêt</i>	Requête n° 5245/11 4 juin 2015
Ryakib Biryukov c. Russie [CEDH]	<i>Ryakib Biryukov c. Russie, Arrêt</i>	Requête n° 14810/02 17 janvier 2008
S., V. et A. c. Danemark [CEDH]	Grande Chambre, <i>S., V. et A. c. Danemark, Arrêt</i>	Requêtes n° 35553/12, 36678/12 et 36711/12 22 octobre 2018

Stögmüller c. Autriche [CEDH]	<i>Stögmüller c. Autriche</i> , Arrêt	Requête n° 1602/62 10 novembre 1969
Sutter c. Suisse [CEDH]	<i>Sutter c. Suisse</i> , Arrêt	Requête n° 8209/78 22 février 1984
Szücs c. Autriche [CEDH]	<i>Szücs c. Autriche</i> , Arrêt	Requête n° 20602/92 24 novembre 1997
Tatuyev c. Russie [CEDH]	<i>Tatuyev c. Russie</i> , Judgment	Requête n° 3333/08 21 juillet 2020
Welke et Bialek c. Pologne [CEDH]	<i>Welke et Bialek c. Pologne</i> , Judgment	Requête n° 15924/05 1 ^{er} mars 2011
Werner c. Autriche [CEDH]	<i>Werner c. Autriche</i> , Arrêt	Requêtes n° 138/1996/757/956 24 novembre 1997

4. Comité des droits de l'homme

Abréviation	Titre complet	Cote et date du document
Van Alphen c. Pays-Bas [Comité des droits de l'homme]	<i>Van Alphen c. Pays-Bas</i> , Communication n° 305/1988	Document de l'ONU CCPR/C/39/D/305/1988 15 août 1990

5. Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie

Abréviations	Titres complets	Numéro d'affaire et date des documents
Transcription d'audience dans l'affaire Aleksovski	Chambre de première instance I, <i>Le Procureur c/ Aleksovski</i> , transcription d'audience	IT-95-14/1-T 7 mai 1999
Jugement Aleksovski	Chambre de première instance I, <i>Le Procureur c/ Aleksovski</i> , Jugement	IT-95-14/1-T 25 juin 1999
Arrêt Furundžija	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c/ Anto Furundžija</i> , Arrêt	IT-95-17/1-A 21 juillet 2000
Arrêt Jelisić	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c/ Goran Jelisić</i> , Arrêt	IT-95-10-A 5 juillet 2001

Opinion partiellement dissidente du juge Pocar dans l'affaire Jelisić	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c/ Goran Jelisić</i> , Arrêt (VIII. Opinion partiellement dissidente du juge Pocar)	IT-95-10-A 5 juillet 2001
Décision orale Karadžić relative à l'article 98 bis du Règlement	Chambre de première instance III, <i>Le Procureur c/ Radovan Karadžić</i> , transcription	IT-95-5/18-T 28 juin 2012
Arrêt Karadžić	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c/ Radovan Karadžić</i> , Arrêt	IT-95-5/18-AR98bis.1 11 juillet 2013
Arrêt Kunarac et consorts	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c/ Dragoljub Kunarac, Radomir Kovac et Zoran Vukovic</i> , Arrêt	IT-96-23 & IT-96-23/1-A 12 juin 2002
Arrêt Limaj et consorts	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c/ Fatmir Limaj, Haradin Bala et Isak Musliu</i> , Arrêt	IT-03-66-A 27 septembre 2007
Décision orale Mladić relative à l'article 98 bis du Règlement	Chambre de première instance I, <i>Le Procureur c/ Ratko Mladić</i> , transcription d'audience	IT-09-92-T 15 avril 2014
Décision Mladić concernant l'appel interjeté par la Défense contre la décision relative à l'article 98 bis du Règlement	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c/ Ratko Mladić, Decision on Defence Interlocutory Appeal from the Trial Chamber Rule 98 BIS Decision</i>	IT-09-92-AR73.4 24 juillet 2014, version confidentielle notifiée le même jour
Décision Mladić relative à la requête de la Défense concernant le droit à un procès équitable et la présomption d'innocence	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c/ Ratko Mladić, Decision on Interlocutory Appeal Against Decision on Defence Motion for a Fair Trial and the Presumption of Innocence</i>	IT-09-92-AR73.6 27 février 2017
Arrêt Mrkšić et Šljivančanin	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c/ Mile Mrkšić et Veselin Šljivančanin</i> , Arrêt	IT-95-13/1-A 5 mai 2009
Décision orale Popović et consorts relative à l'article 98 bis du Règlement	Chambre de première instance II, <i>Le Procureur c/ Popović et consorts</i> , transcription d'audience	IT-05-88 3 mars 2008

<u>Arrêt Šainović et consorts</u>	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c/ Šainović et consorts, Judgement</i>	IT-05-87-A 23 janvier 2014
<u>Décision Šešelj</u>	Chambre convoquée sur instruction du Président, <i>Le Procureur c/ Vojislav Šešelj, Decision on motion for disqualification of Judges Fausto Pocar and Theodor Meron from the appeals proceedings</i>	IT-03-67-R77.2-A 2 décembre 2009
<u>Décision Šešelj rendue par le Président du TPIY</u>	Président du TPIY, <i>Le Procureur c. Šešelj</i> , Décision relative à la demande de dessaisissement des juges Alphons Orié, Patrick Robinson et Frank Höpfel	IT-03-67-PT 16 février 2007
<u>Arrêt Tadić</u>	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c/ Duško Tadić, Arrêt</i>	IT-94-1-A 15 juillet 1999

6. Tribunal pénal international pour le Rwanda

<u>Abréviations</u>	<u>Titres complets</u>	<u>Numéro d'affaire et date des documents</u>
<u>Arrêt Bagosora et Nsengiyumva</u>	Chambre d'appel, <i>Théoneste Bagosora et Anatole Nsengiyumva c. Le Procureur</i> , Arrêt	ICTR-98-41-A 14 décembre 2011
<u>Arrêt Bikindi</u>	Chambre d'appel, <i>Simon Bikindi c. Le Procureur</i> , Arrêt	ICTR-01-72-A 18 mars 2010
<u>Arrêt Bizimungu</u>	Chambre d'appel, <i>Augustin Bizimungu c. Le Procureur</i> , Judgement	ICTR-00-56B-A 30 juin 2014
<u>Arrêt Munyakazi</u>	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c. Yussuf Munyakazi</i> , Arrêt	ICTR-97-36A-A 28 septembre 2011
<u>Arrêt Nahimana et autres</u>	Chambre d'appel, <i>Ferdinand Nahimana et autres c. Le Procureur</i> , Arrêt	ICTR-99-52-A 28 novembre 2007
<u>Arrêt Ndahimana</u>	Chambre d'appel, <i>Grégoire Ndahimana c. Le Procureur</i> , Arrêt	ICTR-01-68-A 16 décembre 2013

Transcription d'audience dans l'affaire <i>Ndahimana</i>	Chambre de première instance, <i>Le Procureur c. Grégoire Ndahimana</i> , transcription d'audience	ICTR-01-68-T 17 novembre 2011
Jugement <i>Nizeyimana</i>	Chambre de première instance, <i>Le Procureur c. Ildéphonse Nizeyimana</i> , Jugement portant condamnation	ICTR-2000-55C-T 19 juin 2012
Jugement <i>Nsengimana</i>	Chambre de première instance, <i>Le Procureur c. Hormisdas Nsengimana</i> , Jugement	ICTR-01-69-T 17 novembre 2009
Arrêt <i>Renzaho</i>	Chambre d'appel, <i>Tharcisse Renzaho c. Le Procureur</i> , Arrêt	ICTR-97-31-A 1 ^{er} avril 2011
Décision <i>Rutaganda</i>	Chambre d'appel, <i>Georges Anderson Nderubumwe Rutaganda c. Le Procureur</i> , Décision relative à l'appel interjeté par Georges A. N. Rutaganda de la Décision relative à la requête tendant à l'obtention du compte-rendu d'une déposition faite à huis clos et de pièces à conviction placées sous scellés	ICTR-96-3-R 22 avril 2009
Décision <i>Zigiranyirazo</i>	Chambre de première instance, <i>Protais Zigiranyirazo c. Le Procureur</i> , <i>Decision on Protais Zigiranyirazo's Motion for Damages</i>	ICTR-2001-01-073 18 juin 2012

7. Tribunal spécial pour la Sierra Leone

<u>Abréviations</u>	<u>Titres complets</u>	<u>Numéro d'affaire et date des documents</u>
Transcription d'audience dans l'affaire <i>Taylor</i>	Chambre de première instance, <i>The Prosecutor v. Charles Ghankay Taylor</i> , transcription d'audience	SCSL-03-01-T 26 avril 2012
Jugement <i>Taylor</i>	Chambre de première instance, <i>The Prosecutor v. Charles Ghankay Taylor</i> , <i>Judgment</i>	SCSL-03-01-T 18 mai 2012

Arrêt Taylor	Chambre d'appel, <i>The Prosecutor against Charles Ghankay Taylor, Judgment</i>	SCSL-03-01-A 26 septembre 2013
------------------------------	---	-----------------------------------

8. *Tribunal spécial pour le Liban*

<u>Abréviation</u>	<u>Titre complet</u>	<u>Numéro d'affaire et date du document</u>
Arrêt interlocutoire Ayyash et autres	Chambre d'appel, <i>Le Procureur c. Salim Jamil Ayyash et autres</i> , Arrêt relatif à l'appel interlocutoire formé par la Défense de M. Badreddine contre la « Décision provisoire relative au décès de M. Mustafa Amine Badreddine et à l'éventuelle clôture de la procédure »	STL-11-01 11 juillet 2016

9. *Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens*

<u>Abréviations</u>	<u>Titres complets</u>	<u>Numéro d'affaire et date des documents</u>
Résumé du jugement rendu dans le dossier n° 002/02	Chambre de première instance, dossier n° 002/02, Résumé du Jugement	002/19-09-2007/ECCC/TC 16 novembre 2018
Jugement rendu dans le dossier n° 002/02	Chambre de première instance, dossier n° 002/02, Jugement rendu à l'issue du deuxième procès dans le cadre du dossier n° 002	002/19-09-2007/ECCC/TC notifié le 28 mars 2019

10. *Jurisprudence nationale*

<u>Abréviations</u>	<u>Titres complets</u>	<u>Numéro d'affaire et date des documents</u>
Cojocarú c. British Columbia Women's Hospital and Health Centre [Cour suprême du Canada]	Canada, Cour suprême du Canada, <i>Cojocarú c. British Columbia Women's Hospital and Health Centre</i>	2013 SCC 30 24 mai 2013
Forbes of Culloden v. Robert Ross et al. [Court of Session]	Royaume-Uni, <i>Court of Session, Forbes of Culloden v. Robert Ross et al.</i>	[1675] 1 Bro Sup. 553 26 novembre 1675
Frank Novak & Sons, Inc v. Brantley, Inc [Ohio Court]	États-Unis d'Amérique, <i>Ohio Court of Appeals, Frank Novak</i>	N° 77823, 2001 WL

of Appeals]	<i>& Sons, Inc v. Brantley, Inc</i>	303716 29 mars 2001
In re Long [Ohio Court of Appeals]	États-Unis d'Amérique, <i>Ohio Court of Appeals, In re Long</i>	2002-Ohio-4901 19 septembre 2002
May v. O'Sullivan [High Court of Australia]	Australie, <i>High Court of Australia, May v. O'Sullivan</i>	[1955] 92 CLR 654 18 juillet 1955
<i>The Queen v. Bilick and Starke</i> [Supreme Court of South Australia]	Australie, <i>Supreme Court of South Australia, The Queen v. Bilick and Starke</i>	[1984] 36 SASR 321 21 février 1984
R. v. F(S) [England and Wales Court of Appeal]	Royaume-Uni, <i>England and Wales Court of Appeal, R. v. F(S)</i>	[2011] 2 Cr. App. R. 28 21 juillet 2011
<i>R. v. Galbraith</i> [England and Wales Court of Appeal]	Royaume-Uni, <i>England and Wales Court of Appeal, R. v. Galbraith</i>	[1981] 1 W.L.R. 1039 19 mai 1981
R. c. Graveline [Cour suprême du Canada]	Canada, Cour suprême du Canada, <i>R. c. Graveline</i>	2006 SCC 16 27 avril 2006
R. c. KGK [Cour suprême du Canada]	Canada, Cour suprême du Canada, <i>R. c. KGK</i>	2020 SCC 7 20 mars 2020
<i>R. v. P</i> [England and Wales Court of Appeal]	Royaume-Uni, <i>England and Wales Court of Appeal, R. v. P</i>	[2008] 2 Cr. App. R. 6 14 décembre 2007
R. v. Port Chevrolet [Cour d'appel de la Colombie-Britannique]	Canada, Cour d'appel de la Colombie-Britannique, <i>R. v. Port Chevrolet Oldsmobile Ltd.</i>	2009 BCCA 357 14 août 2009
R. c. Teskey [Cour suprême du Canada]	Canada, Cour suprême du Canada, <i>R. c. Teskey</i>	2007 SCC 25 7 juin 2007
R v. Wickers [Supreme Court of South Australia]	Australie, <i>Supreme Court of South Australia, R v. Wickers</i>	[2019] SASCF 102 2019
<i>State v. Richard</i> [Ohio Court of Appeals]	États-Unis d'Amérique, <i>Ohio Court of Appeals, State of Ohio v. Donald L. Richard, Sr.</i>	No. 61730, 1991 WL 261690 5 décembre 1991
United States v. Hazeem [United States Court of Appeals]	États-Unis d'Amérique, <i>United States Court of Appeals, Ninth Circuit, United States of America v. Frederick Edward Hazeem</i>	679 F. 2d 770 (9th Cir. 1982) 5 avril 1982
United States v. Merriweather [United States Court of Appeals]	États-Unis d'Amérique, <i>United States Court of Appeals, Ninth Circuit, United States of</i>	777 F. 2d 503 (9th Cir. 1985)

	<i>America v. Harvey Willard Merriweather</i>	29 novembre 1985
--	---	------------------

11. Traités et autres instruments juridiques

<u>Abréviations</u>	<u>Titres complets</u>	<u>Cote et date des documents</u>
Projet de statut présenté par le groupe de travail de la Commission du droit international (1993)	Commission du droit international, Annuaire de la commission du droit international, 1993, volume II, deuxième partie, Rapport de la Commission à l'Assemblée générale sur les travaux de sa quarante-cinquième session	U.N. Doc A/CN.4/SER.A/1993/Add.1 (Deuxième partie) 23 juillet 1993
Projet de statut présenté par la Commission du droit international (1994)	Commission du droit international, Rapport de la Commission du droit international sur les travaux de sa quarante-sixième session, 2 mai-22 juillet 1994, Documents officiels de l'Assemblée générale, quarante-neuvième session, supplément n° 10 [deuxième partie]	Document de l'ONU A/49/10 22 juillet 1994
Rapport du Comité préparatoire pour la création d'une Cour criminelle internationale (1996)	Nations Unies, Comité préparatoire pour la création d'une Cour criminelle internationale, Rapport du Comité préparatoire pour la création d'une Cour criminelle internationale, volume I (travaux du Comité préparatoire en mars-avril et août 1996)	Document de l'ONU A/51/22 14 septembre 1996
Projet de statut présenté par le Comité préparatoire (1996)	Nations Unies, Comité préparatoire pour la création d'une Cour criminelle internationale, Rapport du Comité préparatoire pour la création d'une Cour criminelle internationale, volume II (Compilation des propositions)	Document de l'ONU, Supplément n° 22A (A/51/22) 14 septembre 1996
Projet de statut présenté par le Comité préparatoire (1998)	Nations Unies, Comité préparatoire pour la création d'une cour pénale internationale, Rapport du Comité préparatoire pour la création d'une cour pénale internationale	Document de l'ONU A/CONF.183/2 17 juillet 1998

Projet de règlement de procédure et de preuve de la Cour pénale internationale	<i>Draft Rules of Procedure and Evidence for the International Criminal Court</i> préparé par un groupe de travail de l' <i>American Bar Association, Section of International Law and Practice</i>	10 février 1999
Code d'éthique judiciaire	Code d'éthique judiciaire	ICC-BD/02-01-05 2 janvier 2005
Principes fondamentaux des Nations Unies relatifs à l'indépendance de la magistrature (1985)	Nations Unies, Principes fondamentaux relatifs à l'indépendance de la magistrature, résolutions 40/32 et 40/146 de l'Assemblée générale	13 décembre 1985

12. Ouvrages et articles

<u>Abréviations</u>	<u>Auteur et titre des documents</u>	<u>Date</u>
Glass, « Insufficiency of Evidence to Raise a Case to Answer »	H. H. Glass, « Insufficiency of Evidence to Raise a Case to Answer », <i>Australian Law Journal</i> , vol. 55, 1981, p. 842	1981
Communiqué de presse publié par la CPI le 15 janvier 2019	La Chambre de première instance I de la CPI acquitte Laurent Gbagbo et Charles Blé Goudé de toutes les charges, ICC-CPI-20190115-PR1427	15 janvier 2019
Communiqué de presse publié par la CPI le 16 janvier 2019	La Chambre de première instance I de la CPI décide la mise en liberté de Laurent Gbagbo et Charles Blé Goudé suite à leur acquittement, ICC-CPI-20190116-PR1428	16 janvier 2019
Communiqué de presse publié par la CPI le 16 juillet 2019	Affaire Gbagbo et Blé Goudé : La Chambre de première instance I de la CPI dépose l'exposé écrit des motifs de l'acquittement, ICC-CPI-20190716-PR1470	16 juillet 2019
S. Vasiliev	S. Vasiliev. « Article 74: Requirements for the decision », M. Klamberg (Dir. pub.), <i>Commentary on the Law of the International Criminal Court</i>	Mis à jour le 30 avril 2017